

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30066948									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit den elektrischen Anschlüssen oder Kabeln, insbesondere bei laufendem Betrieb, um Stromschläge zu verhindern.	To prevent electric shock, avoid direct contact with electrical connectors or cables, especially during operation.	Pour éviter les chocs électriques, évitez tout contact direct avec les connexions ou les câbles électriques, en particulier lors de l'utilisation.	Per evitare scosse elettriche, evitare il contatto diretto con collegamenti o cavi elettrici, soprattutto durante l'uso.	Om elektrische schokken te voorkomen, vermijd direct contact met elektrische aansluitingen of kabels, vooral tijdens gebruik.	Para evitar descargas eléctricas, evite el contacto directo con conexiones o cables eléctricos, especialmente cuando esté en uso.	Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, vyhněte se přímému kontaktu s elektrickými přípojkami nebo kabely, zejména při používání.	Kako biste izbjegli strujni udar, izbjegavajte izravan kontakt s električnim priključcima ili kabelima, osobito tijekom uporabe.	Da se izognete električnemu udaru, se izogibajte neposrednemu stiku z električnimi priključki ali kabli, zlasti med uporabo.	Az áramütés elkerülése érdekében kerülje az elektromos csatlakozásokkal vagy kábelekkel való közvetlen érintkezést, különösen használat közben.
Halten Sie entzündliche Materialien fern von Solaranlagen und Zubehörteilen, um das Risiko von Bränden zu verringern.	To reduce the risk of fire, keep flammable materials away from solar panels and accessories.	Gardez les matériaux inflammables à l'écart des panneaux solaires et des accessoires pour réduire le risque d'incendie.	Tenere i materiali infiammabili lontano dai pannelli solari e dagli accessori per ridurre il rischio di incendio.	Houd brandbare materialen uit de buurt van zonnepanelen en accessoires om het risico op brand te verminderen.	Mantenga los materiales inflamables alejados de los paneles solares y sus accesorios para reducir el riesgo de incendio.	Udržujte hořlavé materiály mimo dosah solárních panelů a příslušenství, abyste snížili riziko požáru.	Držite zapaljive materijale dalje od solarnih ploča i pribora kako biste smanjili rizik od požara.	Vnetljive materiale hranite stran od sončnih kolektorjev in dodatkov, da zmanjšate nevarnost požara.	A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa távol a gyúlékony anyagokat a napelemektől és tartozékoktól.
Überprüfen Sie regelmäßig die Solarmodule, Kabel und Verbindungen auf Beschädigungen oder Abnutzung und reparieren oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Regularly inspect solar panels, cables and connections for damage or wear and repair or replace if necessary.	Vérifiez régulièrement les panneaux solaires, les câbles et les connexions pour détecter tout dommage ou usure et réparez ou remplacez si nécessaire.	Controllare regolarmente i pannelli solari, i cavi e i collegamenti per eventuali danni o usura e ripararli o sostituirli se necessario.	Controleer regelmatig de zonnepanelen, kabels en aansluitingen op beschadigingen of slijtage en repareer of vervang indien nodig.	Compruebe periódicamente los paneles solares, los cables y las conexiones en busca de daños o desgaste y repárelos o reemplácelos si es necesario.	Pravidelně kontrolujte solární panely, kabely a spoje, zda nejsou poškozené nebo opotřebované a v případě potřeby je opravte nebo vyměňte.	Redovito provjeravajte solarne panele, kabele i priključke na oštećenje ili istrošenost te popravite ili zamijenite ako je potrebno.	Redno preverjajte sončne kolektorje, kable in povezave glede poškodb ali obrabe ter jih po potrebi popravite ali zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a napelem paneleket, a kábeleket és a csatlakozásokat, hogy nem sérültek-e vagy kopottak-e, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki.
Lassen Sie Solaranlagen oder Zubehörteile von qualifizierten Fachleuten oder Elektrikern installieren, um eine sichere und ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten.	Have solar panels or accessories installed by qualified professionals or electricians to ensure safe and proper installation.	Faites installer les systèmes solaires ou les accessoires par des professionnels ou des électriciens qualifiés pour garantir une installation sûre et appropriée.	Far installare i sistemi solari o gli accessori da professionisti o elettricisti qualificati per garantire un'installazione sicura e corretta.	Laat zonne-energiesystemen of accessoires installeren door gekwalificeerde professionals of elektriciens om een veilige en correcte installatie te garanderen.	Haga que los sistemas o accesorios solares sean instalados por profesionales o electricistas calificados para garantizar una instalación segura y adecuada.	Nechte solární systémy nebo příslušenství instalovat kvalifikovanými odborníky nebo elektrikáři, aby byla zajištěna bezpečná a správná instalace.	Neka solarne sustave ili pribor instaliraju kvalificirani stručnjaci ili električari kako bi se osigurala sigurna i pravilna instalacija.	Solarne sisteme ali dodatke naj namestijo usposobljeni strokovnjaki ali električarji, da zagotovite varno in pravilno namestitev.	A napelemes rendszereket vagy tartozékokat képzett szakemberekkel vagy villanyszerelőkkel szereltesse fel a biztonságos és megfelelő telepítés érdekében.
Stellen Sie sicher, dass die Solarmodule oder Panels fest und stabil montiert sind, um ein Herunterfallen oder Verschieben bei starkem Wind zu verhindern.	Make sure that the solar modules or panels are mounted firmly and securely to prevent them from falling or moving in strong winds.	Assurez-vous que les modules ou panneaux solaires sont montés fermement et de manière stable pour éviter de tomber ou de se déplacer en cas de vent fort.	Assicurarsi che i moduli o i pannelli solari siano montati saldamente e stabilmente per evitare cadute o spostamenti in caso di forte vento.	Zorg ervoor dat de zonnepanelen of panelen stevig en stabiel zijn gemonteerd om te voorkomen dat ze vallen of verschuiven bij harde wind.	Asegúrese de que los módulos o paneles solares estén montados de forma firme y estable para evitar caídas o desplazamientos con vientos fuertes.	Ujistěte se, že solární moduly nebo panely jsou namontovány pevně a stabilně, aby se zabránilo pádu nebo posunutí při silném větru.	Provjerite jesu li solarni moduli ili ploče montirani čvrsto i stabilno kako biste spriječili pad ili pomicanje pri jakom vjetru.	Prepričajte se, da so solarni moduli ali paneli trdno in stabilno nameščeni, da preprečite padec ali premikanje ob močnem vetru.	Győződjön meg arról, hogy a napelem modulok vagy panelek szilárdan és stabilan vannak felszerelve, hogy megakadályozzák a leesést vagy elmozdulást erős szélben.
Schützen Sie Solaranlagen und Zubehörteile vor starken Witterungseinflüssen wie Sturm, Hagel oder starkem Regen, um Beschädigungen zu vermeiden.	Protect solar systems and accessories from severe weather conditions such as storms, hail or heavy rain to avoid damage.	Protégez les systèmes solaires et les accessoires des conditions météorologiques extrêmes telles que les tempêtes, la grêle ou les fortes pluies pour éviter tout dommage.	Proteggi i sistemi solari e gli accessori dalle forti condizioni atmosferiche come temporali, grandine o forti piogge per evitare danni.	Bescherm zonne-energiesystemen en accessoires tegen sterke weersomstandigheden n zoals storm, hagel of zware regen om schade te voorkomen.	Proteja los sistemas solares y sus accesorios de condiciones climáticas fuertes como tormentas, granizo o lluvias intensas para evitar daños.	Chraňte solární systémy a příslušenství před silnými povětrnostními vlivy, jako jsou bouře, krupobití nebo silný déšť, aby nedošlo k poškození.	Zaštitite solarne sustave i pribor od jakih vremenskih uvjeta kao što su oluje, tuča ili jaka kiša kako biste izbjegli oštećenja.	Zaščitite solarne sisteme in dodatke pred močnimi vremenskimi razmerami, kot so nevihte, toča ali močan dež, da preprečite poškodbe.	A károk elkerülése érdekében óvja a napelemes rendszereket és tartozékokat az erős időjárási viszonyoktól, például vihartól, jégesőtől vagy heves esőtől.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30066948									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie die Umgebung um die Solarmodule oder Panels frei von Hindernissen oder Schatten, um eine maximale Sonneneinstrahlung zu gewährleisten.	Keep the area around the solar modules or panels free of obstructions or shadows to ensure maximum sunlight exposure.	Gardez la zone autour des modules ou panneaux solaires exempte d'obstructions ou d'ombres pour garantir une exposition maximale au soleil.	Mantenere l'area intorno ai moduli o ai pannelli solari libera da ostacoli o ombre per garantire la massima esposizione alla luce solare.	Houd het gebied rond de zonnepanelen of panelen vrij van obstakels of schaduwen om maximale blootstelling aan zonlicht te garanderen.	Mantenga el área alrededor de los módulos o paneles solares libre de obstrucciones o sombras para garantizar la máxima exposición a la luz solar.	Udržujte oblast kolem solárních modulů nebo panelů bez překážek nebo stínů, abyste zajistili maximální vystavení slunečnímu záření.	Očistite područje oko solarnih modula ili panela bez prepreka ili sjena kako biste osigurali maksimalnu izloženost sunčevoj svjetlosti.	Območje okoli solarnih modulov ali plošč naj bo brez ovir ali senc, da zagotovite največjo izpostavljenost sončni svetlobi.	Tartsa a napelem modulok vagy panelek környékét akadályoktól és árnyékoktól mentesen, hogy biztosítsa a maximális napfénynek való kitettséget.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.